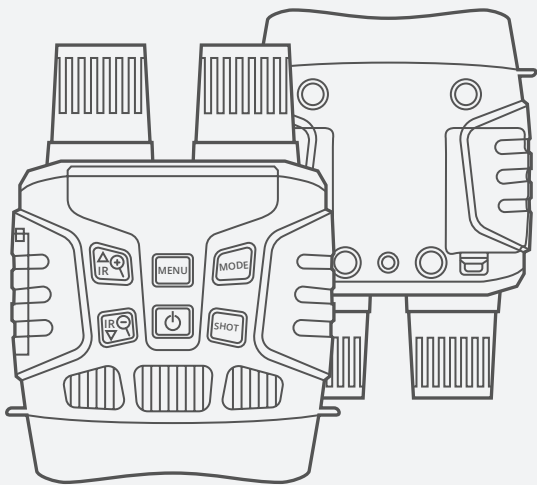


Digital Binoculars

USER MANUAL



B1

REXING

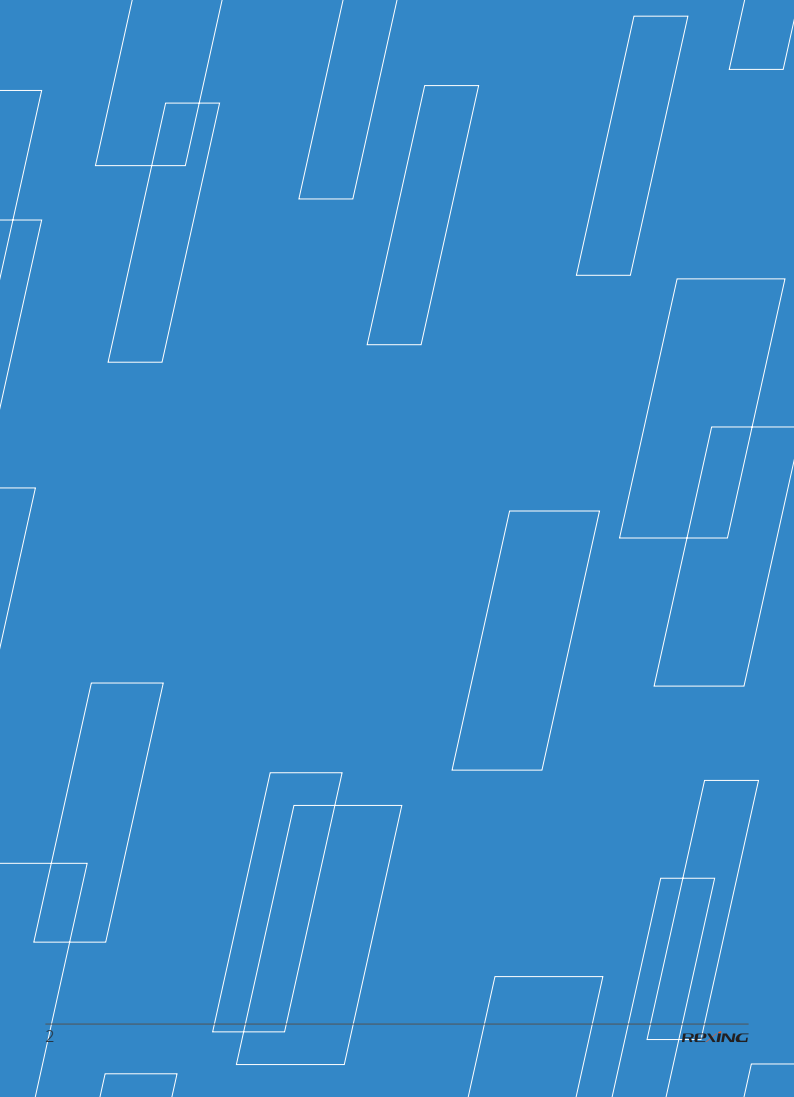




TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	5
JAPANESE (日本語)	17
FRENCH (FRANCAIS)	29
ITALIAN (ITALIANA)	41
SPANISH (ESPAÑOL)	53
GERMANY (DEUTSCH)	65

Overview

Thank you for choosing REXING! We hope you love your new product as much as we do.

If you need assistance, or have any suggestions to improve it, please contact us. You can reach us via

care@rexingusa.com or call us at **(203) 800-4466**. 日本のお客様は、ご質問等がございましたら、**jpccare@rexingusa.com**までEメールでお問合せください。Our support team will respond you as soon as possible.

Always a surprise in Rexing. Check us out here.

<https://www.facebook.com/rexingusa/>

<https://www.instagram.com/rexingdashcam/>

<https://www.rexingusa.com/support/registration/> [https://](https://www.rexingusa.com/support/product-support/)

www.rexingusa.com/support/product-support/

REXING

Facebook



Instagram



Site

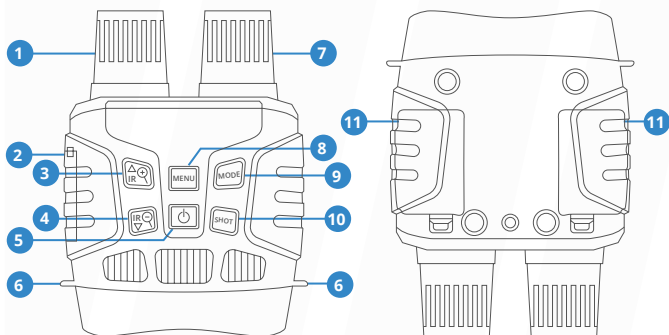


Product
Support



Product Overview

Product Overview



- 01** Lens with Manual Focus
- 02** USB Port/Micro SD Card Slot Cover
- 03** IR Up/Zoom in/Up Button
- 04** IR Down/Zoom Out/Down Button
- 05** Power Button
- 06** Strap Hole

- 07** IR LEDs
- 08** Menu Button
- 09** Mode Button
- 10** Shot Button
- 11** Battery Cover

Specification

IMAGE RESOLUTION	1M(1280x960)/VGA(640x480)
VIDEO RESOLUTION	960P(1280x960@30FPS)/VGA(640x480@30FPS)
APERTURE	F 1.2 f=25mm
LENS ANGLE	FOV=10° , diameter is 24mm
DISPLAY SCREEN	Inner screen 2.31 "(960*240) TFT; Outer screen 98*48mm
DIGITAL ZOOM	4X
STORAGE MEDIA	Micro SD card, up to 32GB
VIEWING DISTANCE IN ALL DARK	200M-300M
VIEWING DISTANCE IN WEAK LIGHT	3M~infinity
IR LIGHT	3W, 850nm, Strong IR spotlight, 7-level IR Adjustment
USB Port	Mini-USB 2.0
POWER SUPPLY	9V, 6xAA
OPERATING TEMPERATURE	-20°C to 60 °C
STORAGE TEMPERATURE	-30°C to 70°C
DIMENSION	Approx.196*146*59mm
WEIGHT	Approx. 576g

Operating the Camera

Installation

Power Supply

Batteries Installation

Please install batteries into the device before using.

- 1 Open the battery cover on the back of device.
- 2 Insert 6xAA batteries into the battery compartment. Make sure the polarity is correct.
- 3 Close the battery cover.

Note:

- NEVER INSTALL DIFFERENT TYPES OF BATTERIES or NEW AND OLD BATTERIES in the product at the same time.
- Anytime you load or unload batteries, make sure that the camera is **OFF**. If using external power source, do not remove internal batteries.

Inserting Memory Card

- 1 Please prepare a Micro SD card(up to 32GB) in advance.
- 2 Open the card slot cover, you will see the card slot.
- 3 Insert the Micro SD card into the slot. Make sure the direction is right. Never insert the card forcibly.
- 4 Format the Micro SD card,this can improve the battery life and shutter speed.
- 5 To remove the card from the memory card slot of the device, press the edge of the memory card in gently, the card will pop out. Then remove the card.

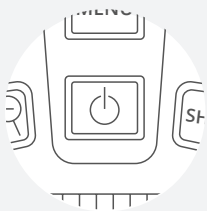
Note:

- Be sure the camera's power is switched OFF before inserting or removing SD cards or batteries.
- Camera will not operate without an SD memory card installed.

Basic Operations



Turn On And Turn Off

Keep pressing the power button for 3 seconds to turn on the device. Keep pressing the power button for 3 seconds again can turn off the device.





Changing The Modes

The night version has 3 different modes: photo mode, video mode and playback mode. Press the Mode button can change mode.



	Photo Mode For taking still photos
	Video Mode For recording video
	Playback Mode For playing the recording files

Taking Still Photos

- 1 Turn on the device, the default is photo mode. If not, press the Mode button to switch to photo mode.
- 2 Zooming:
Keep pressing the  or  button to zoom in or zoom out the image, the value of magnification level appears on the LCD screen.
- 3 Take a still photo.
View your subject via the LCD screen.
Press the Shot button to take a photo.

Basic Operations

Recording Video

- 1 Turn on the device, press the Mode button to switch to video mode.
- 2 Zooming:
Keep pressing the  or  button to zoom in or zoom out the image. The value of magnification level appears on the LCD screen.
- 3 Start to record video.
View your subject via the LCD screen.
Press the Shot button to start to record. The record duration will be shown on the LCD screen.
- 4 Finish recording.
Press the Shot button again to stop recording.
The device will stop recording automatically once capacity of the memory card is full.

Note

- About the manual focus: On the left lens, marked “far” and “near”. If the observation distance is far, please rotate the lens to left. If the distance is near, rotate the lens to right. Users can repeatedly adjust the optimal focal length according to the actual observation distance.
- There is no sound in the video files. Because the observation distance is far, the sound cannot be transmitted.
- In photo/video mode, if you have to view the darkness environment, please short press IR UP button to activate the IR LEDs, the image will change to black and white. The IR LEDs have seven levels, short press IR UP button to up the level, short press IR DOWN button to down the level. (If the battery voltage is not enough, the IR LEDs level will down automatically. IR level can up to 7 level when the battery power is full. If only left half power, the level just can up to 5. If only left 25% power, the level just can up to 3. If the battery power is lower than 25%, IR LEDs can not be activated.)

Settings in Photo and Video Mode

/ Press Menu button in photo or video mode, can change the settings.

MENU	Function
PHOTO RESOLUTION	Set the photo resolution. Options: [1M 1280x960]/[VGA 640x480]
VIDEO SIZE	Set the video resolution. Options:[960 1280x960]/[640 640x480]
NIGHT VISION SENSITIVITY	Choose the night vision sensitivity. Options:[Low]/[Middle]/[High].
POWER FREQUENCY	Set the light source frequency to match frequency of electricity supply in local region to prevent interference. Options:[50Hz]/[60Hz].
POWER SAVE	Set the time to shut down the device for power saving if the device is idle. Options:[3min]/[5min]/[10min]/[OFF].

Settings in Photo and Video Mode

DATE&TIME	Set the date and time of device.
DATE STAMP	Add the date stamp on the photo or video files. Options: [Off]/[Date]/[Date&Time].
LANGUAGE	Set OSD (on-screen) language. Options:[English]/[Simplified Chinese]/ [Traditional Chinese]/[French]/[Dutch]/ [Spanish]/[Italian]/[Portuguese]/[German]/ [Russian]/[Japanese]/[Korean].
FORMAT	Format your TF card. Format TF card will delete all files including the protected files. Please copy the important files before confirm. Options:[Yes]/[No].
RESET	Restore the setup to factory default settings. Options:[Yes]/[No].
FW VERSION INFORMATION	User can see the firmware version.

Playback

Playback

- 1 Turn on the device, press the Mode button to switch to playback mode.
- 2 Press Up/Down button to view photos and video files.
- 3 Playback the video

Press the Shot button to start playing the video files.

Press the Shot button again to have a pause.

Press Menu button to stop the current video playing. Press Menu button in playback mode, the screen will display the playback menu. Press Up/Down button to scan lock or delete. And press Shot button to select one to enter the submenu.

Playback Menu List

Set the time period that the camera should wait before reacting to subsequent activation of the main sensor after the initial recording. During the selected interval, the camera will not record any images or videos. This prevents the memory card from being filled up with too many recordings of the same event. You can select between 5-60 seconds or 1-60 minutes.

MENU	Function
LOCK	Lock or unlock the current one file or all files in memory card. Options:[Lock/Unlock one]/[Lock All]/[Unlock All]
DELETE	Delete the current one file or delete all files in memory card. Options:[One]/[All]

Download files to PC

There are two ways to download files from the device to a computer:

- By inserting the memory card into a card reader.
- By connecting the device to a computer using the supplied USB cable.

Using a Card Reader

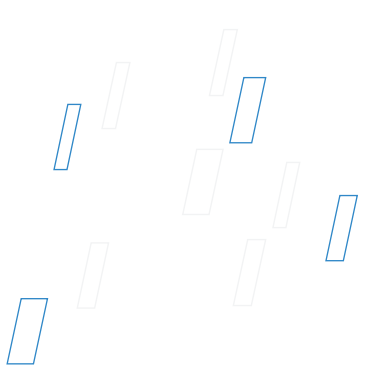
- 1 Eject the memory card from the device and insert it into a card reader. Then connect the card reader to a computer.
- 2 Open [My Computer] or [Windows Explorer] and doubleclick the removable disk icon that represents the memory card.
- 3 Copy images from the card into a directory of your choice on the computer's hard disk.

Connecting the Device to a PC through the USB Cable

- 1 Turn on the night vision. Connect it to a computer through the supplied USB cable.
- 2 When connecting to the computer, it will appear as "MSDC" on the screen.
- 3 Open [My Computer] or [Windows Explorer].
- 4 A "Removable Disk" appears in the drive list.

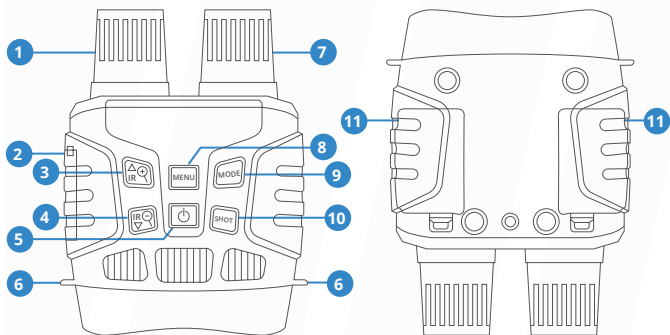
Double-click the "Removable Disk" icon to view its contents. Files stored on the camera are located in the folder named "DCIM".

Copy the photos or files to your computer



製品の概要

製品の概要



- 01 レンズ(手動で調整可能)
- 02 USB 端子/Micro SDカードスロット
カバー
- 03 IRアップ/ズームイン/上方向ボタン
- 04 IRダウン/ズームアウト/下方向ボタン
- 05 電源ボタン
- 06 ストラップホール

- 07 IRライト
- 08 メニューボタン
- 09 モードボタン
- 10 シャッターボタン
- 11 バッテリーカバー

仕様

静止画サイズ	1 M (1280x960) / VGA (640x480)
ビデオサイズ	960P(1280x960@30FPS)/ VGA(640x480@30FPS)
絞り	F 1.2 f=25mm
レンズ	FOV=10°、口径24mm
ディスプレイ	内部スクリーン2.31インチ (960x240)TFT, 外部スクリーン 98x48mm
デジタルズーム	4倍
記憶媒体	Micro SDカード、最大32GBまで対応
夜間の撮影距離	200M-300M
弱光下での撮影距離	3m～無限
赤外ライト	3W、850nm、強い赤外線スポットライト、7 レベル赤外調整
USBインターフェース	ミニ USB 2.0
電源	9V, 6xAA
動作温度	-20°C to 60 °C
保管温度	-30°C to 70°C
製品のサイズ	約196*146*59mm
製品の重さ	約576g

カメラの操作

インストール

電池の取り付け

電池の取り付け

使用前に電池を装着してください。

- 1 本機の後ろ側にあるバッテリーカバーを開きます。
- 2 6個の単三電池を取り付けください。バッテリーの極性が正しいことを確認してください。
- 3 バッテリーカバーを閉じます。

注意:

- 製品に異なる種類の電池や、新しい電池と古い電池を同時に取りつけないでください。
- 電池の取り付け/取り外しを行うときは、必ずカメラの電源はオフにしてください。外部電源を使用する場合は、内蔵電池を取り外さないでください。

メモリーカードを挿入する

- 1 Micro SDカードを用意してください。(最大32GB)。
- 2 スロットカバーを開いて、カードスロットを確認します。
- 3 Micro SDカードの向きが正しいことを確認して、スロットに挿入します。無理にカードを挿入しないでください。
- 4 使用前に、Micro SDカードをフォーマットします。フォーマットすることで、電池寿命が延び、シャッタースピードが速くなります。
- 5 カードをスロットから取り出すには、メモリーカードの端を静かに押し込みます。カードが少し飛び出たら、カードを取り出します。

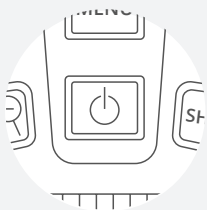
注意:

- SDカードまたは電池を挿入または取り外す前に、カメラの電源がオフになっていることを確認してください。
- カメラは、SDメモリーカードが取り付けられていないと動作しません。

基本操作

オン/オフ

電源ボタンを3秒間押し続けると、本機がオンになります。また、電源ボタンを3秒間押し続けると、オフになります。



モードの変更

本機には、写真モード、ビデオモード、再生モードの3つのモードがあります。モードボタンを押して、異なるモードを切り替えます。



写真モード

静止画を撮る



ビデオモード

ビデオを録画する



再生モード

画像/ビデオファイルを再生する

写真を撮る

- 1 本機の電源をOnにすると、既定で写真モードになっています。写真モードでない場合は、モードボタンを押して、写真モードに切り替えます。
- 2 ズーム
Q ボタンまたは Q ボタンを押し続けて写真をズームします。ズーム値はスクリーンで表示されます。
- 3 写真を撮る
LCD画面で被写体を確認します。シャッターボタンを押して写真を撮ります。

基本操作

ビデオを録画する

- 1 機器をオンにしてから、モードボタンを押してビデオモードに切り替えます。
- 2 ズーム
Q ボタンまたは Q ボタンを押して続けて画像をズームします。ズーム値はスクリーンで表示されます。
- 3 録画を開始する
LCD画面で被写体を確認します。シャッターボタンを押して録画を開始します。録画時間が、画面に表示されます。
- 4 撮影終了
再びシャッターボタンを押すと、録画を終了します。メモリ容量がいっぱいになると、デバイスは自動的に録画を停止します。

注意

- 手動フォーカスについて: デバイスのレンズの左には「Far」と「Near」のマークが付いています。観察距離が遠い場合は、レンズを左に回します。観察距離が近い場合、レンズを右に回します。実際の観察距離に応じて最適な焦点距離を繰り返し調整できます。
- ビデオモードでは音がありません。観測距離が遠いため、遠距離から音を送ることはできません。
- 写真/ビデオモードで暗い環境で確認する際には、赤外線ライトをアクティブにするIRアップボタンを押すと、モノクロイメージでの撮影ができます。赤外線ライトの照度には7つのレベルがあり、IRアップボタンを押すとレベルが高くなり、IRダウンボタンでレベルが低くできます。
(電池の電圧が十分でない場合、赤外線ライトの照度レベルが自動的に下がります。赤外線ランプIRの照度レベルを最大の7にしたい場合は、残り容量が十分にある電池を使用してください。電池の電圧が半分の場合には照度レベルは5まで、電池の電圧が25%の場合には照度レベルは3までしか上げられません。電池の電圧が25%以下の場合には赤外線ランプIRをアクティブにすることができません。)

写真モードとビデオモードの設定メニュー

写真モードとビデオモードでは、メニューボタンを押すと設定を変更します。

メニュー	機能
写真解像度	画像解像度を設定する。 選択肢: 「1M 1280x960」/「VGA 640x480」
ビデオ解像度	ビデオ解像度を設定する。 選択肢: 「960 1280x960」/「640 640x480」
ナイトビジョンの 感度	ナイトビジョンの感度を選択する。 選択肢: 「低」/「中」/「高」。
電源周波数	光源の周波数による干渉を防ぐために、お住まいの地域に合った電力供給の周波数を設定します。 選択肢: 「50Hz」/「60Hz」。
自動電源オフ	電力を節約するために、一定時間操作をしなかった場合、本機の電源を自動的にOffにします。 選択肢: 「3分」/「5分」/「10分」/「オフ」。

写真モードとビデオモードのメニュー

日付と時間	デバイスの日時を設定する。
日付スタンプ	写真またはビデオに日時印を追加する。 選択肢: 「オフ」/ 「日付」/ 「日付と時間」
言語	スクリーンの言語を選択する。 選択肢: 「英語」/ 「簡体字中国語」/ 「繁体字中国語」/ 「フランス語」/ 「オランダ語」/ 「スペイン語」/ 「イタリア語」/ 「ポルトガル語」/ 「ドイツ語」/ 「ロシア語」/ 「日本語」/ 「韓国語」。
フォーマット	メモリカードをフォーマットすると、ロックされたファイルを含むすべてのファイルが削除されます。フォーマットする前に重要なファイルをコンピューターにコピーしてください。 選択肢: 「はい」/ 「いいえ」。
リセット	本機の設定を工場出荷時の状態にリセットする。 選択肢: 「はい」/ 「いいえ」。
ファームウェアバージョン	デバイスの現在のファームウェアバージョンを表示する。

再生モード

再生

- 1 電源をオンにしてモードボタンを押して再生モードに切り替えます。
- 2 上方向/下方向ボタンを押して写真/ビデオファイルを表示します。
- 3 ビデオを再生する

シャッターボタンを押して録画したビデオの再生を開始します。

もう一度シャッターボタンを押すと、一時停止します。

メニューボタンを押して現在のビデオの再生を停止します。

メニューボタンを押すと、ビデオの再生を中止します。再生モードでメニューボタンを押すと、ディスプレイに再生モードのメニューが表示されます。上方向/下方向ボタンで保護または削除を選択してから、ショットボタンを押すとサブメニューが表示されます。

再生モードのメニュー

最初の録画の後に、メインセンサーが反応するまでのカメラの待機時間を設定します。
選択した間隔のあいだ、カメラは画像や動画を記録しません。

これにより、メモリーカードが同じ瞬間の録画で容量がいっぱいになるのを防ぎます。「5～60秒」または「1～60分」を選択できます。

メニュー	機能
ファイル保護	メモリーカード内の現在表示している1つのファイル、または全てのファイルの保護をします。 選択肢: [1つのファイル保護On/1つのファイル保護Off]/[すべて保護On]/[すべて保護Off].
ファイル削除	一つまたはすべてのファイルを削除する。 選択肢: 「一つ削除」/「すべて削除」。

ファイルをコンピューターにダウンロードする

デバイスのメモリーカードからコンピューターにファイルをダウンロードするには、2つの方法があります。

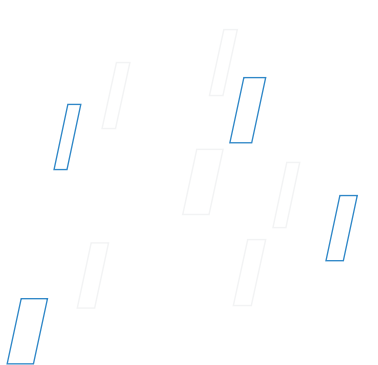
- ・メモリーカードをカードリーダーに挿入します。
- ・付属のUSBケーブルを使用して、デバイスをコンピューターに接続します。

カードリーダーを使用する

- 1 メモリーカードをデバイスから取り出し、カードリーダーに挿入してコンピューターに接続します。
- 2 [マイコンピュータ]またはWindows エクスプローラを開き、メモリーカードを表す「リムーバブルディスク」アイコンをダブルクリックします。
- 3 メモリーカードからコンピューターの任意のディレクトリにファイルをコピーします。

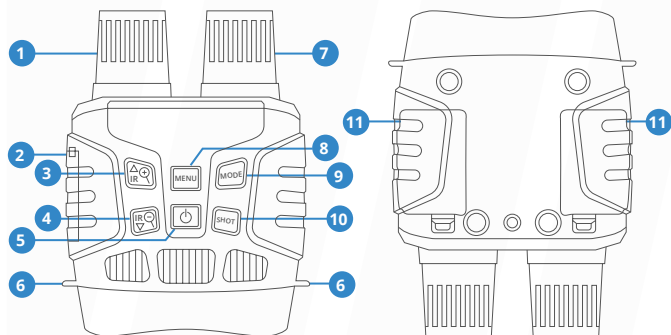
デバイスをUSBケーブルでコンピューターに接続する

- 1 デバイスをオンにします。同梱されているUSBケーブルでパソコンと接続します。
- 2 デバイスをパソコンと接続すると、スクリーンに「MSDC」と表示されます。
- 3 [マイコンピュータ]または[Windows エクスプローラ]を開きます。
- 4 「リムーバブルディスク」アイコンをダブルクリックして内容を表示させます。
「DCIM」という名前のフォルダに記録された静止画/ビデオのファイルが保存されています。
記録された静止画/ビデオのファイルをパソコンにコピーします。



Apparence du produit

Apparence du produit



- 01** Objectif (avec focalisation manuelle)
- 02** Port USB/Couvercle de la fente pour carte TF
- 03** IR + /Zoom en avant/Touche +
- 04** IR - /Zoom en arrière/Touche -
- 05** Touche d'alimentation
- 06** Trou de cordon

- 07** Lumière IR
- 08** Touche Menu
- 09** Touche Mode
- 10** Touche Déclencheur
- 11** Couvercle du compartiment à batterie

Spécifications

TAILLE D'IMAGE FIXE	1 M (1280x960) / VGA (640x480)
TAILLE DE LA VIDÉO	960P(1280x960@30FPS)/ VGA(640x480@30FPS)
ANNEAU LUMINEUX	F 1.2 f=25mm
OBJECTIF	FOV = 10 °, diamètre : 24mm
ÉCRAN D'AFFICHAGE	Écran interne TFT 2,3T (960 * 240) HD; Écran externe 98 * 48mm
ZOOM NUMÉRIQUE	4X
SUPPORT DE STOCKAGE	Carte TF, jusqu'à 32 Go
DISTANCE DE VISUALISATION DANS L'OBSCURITÉ	200M-300M
DISTANCE DE VISUALISATION DANS LA LUMIÈRE FAIBLE	3M~infini
LUMIÈRE INFRAROUGE	3W, 850nm
PORT USB	Mini USB 2.0
SOURCE D'ALIMENTATION	9V, 6xAA
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20°C to 60 °C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	-30°C to 70°C
DIMENSION	environ 196 * 146 * 59mm
POIDS	environ 576g

Opération de l'appareil photo

Installation

Installation des batteries

Installation des batteries

Veillez installer les batteries dans l'appareil avant l'utilisation.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries à l'arrière de l'appareil de vision nocturne.
- 2 Installez 6 batteries AA de 1,5 V dans le compartiment à batteries. Assurez-vous que la polarité est correcte.
- 3 Fermez le couvercle du compartiment à batteries.

Cierre la tapa de la batería.

Remarque:

- NE JAMAIS INSTALLER DIFFÉRENTS TYPES DE PILES ou DE PILES NEUVES ET ANCIENNES dans le produit en même temps.
- Chaque fois que vous chargez ou déchargez des piles, assurez-vous que l'appareil photo est éteint. Si vous utilisez une source d'alimentation externe, ne retirez pas les batteries internes

Insérer une carte mémoire

- 1 Préparer une carte TF (32 Go maximum) à l'avance.
- 2 En ouvrant le couvercle de la fente pour carte TF, vous verrez la fente pour carte.
- 3 Insérez la carte TF dans la fente selon la direction correcte. Ne jamais insérer la carte de force.
- 4 Formatez la carte TF avant l'utilisation, cela peut améliorer la durée de vie de la batterie et la vitesse de Déclencheur.
- 5 Appuyez doucement sur le bord de la carte TF, la carte TF sortira.

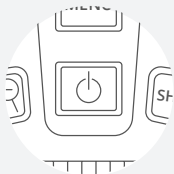
Remarque:

- Assurez-vous que l'appareil photo est hors tension avant d'insérer ou de retirer des cartes SD ou des piles.
- L'appareil photo ne fonctionnera pas si une carte mémoire SD n'est pas installée.

Opérations de base

Allumer et éteindre

Maintenez enfoncé la touche d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer l'appareil de vision nocturne. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil de vision nocturne.



Changer les modes

Cet appareil de vision nocturne dispose de 3 modes différents: le mode photo, le mode vidéo et le mode lecture. Appuyez sur la touche Mode pour changer de mode.



Mode Photo

Pour prendre une photo.



Mode Vidéo


Pour enregistrer une vidéo.



Mode Lecture



Pour lire la photo/la vidéo prise

Prendre une photo

- 1 Après que l'appareil est allumé, il entre en mode Photo par défaut. Sinon, appuyez sur la touche Mode pour passer en mode Photo.
- 2 Zooming:
Maintenez enfoncé la touche  ou  pour agrandir ou rétrécir l'image, la valeur de zooming apparaît sur l'écran LCD.
- 3 Prenez une photo.
Dirigez l'objectif vers l'objet, regardez via l'écran. Appuyez sur la touche Déclencheur pour prendre une photo.

Basic Operations

Enregistrement vidéo

- 1 Allumez l'appareil, appuyez sur la touche Mode pour passer en mode Vidéo.
- 2 Zooming
Maintenez enfoncé la touche  ou  pour agrandir ou rétrécir l'image, la valeur de zooming apparaît sur l'écran LCD.
- 3 Commencer à enregistrer une vidéo.
Dirigez l'objectif vers l'objet, regardez via l'écran.
Appuyez sur la touche Déclencheur pour commencer à enregistrer. La durée d'enregistrement sera affichée sur l'écran LCD.
- 4 Finir l'enregistrement vidéo
Appuyez à nouveau sur la touche Déclencheur pour arrêter l'enregistrement vidéo. L'appareil arrêtera d'enregistrer automatiquement une fois que la capacité de la carte mémoire sera pleine.

Remarques

- À propos de la focalisation manuelle: les mots "loin" et "proche" sont marqués sur l'objectif gauche de l'appareil. Si la distance d'observation est relativement éloignée, tournez l'objectif vers la gauche. Si la distance d'observation est relativement proche, tournez l'objectif vers la droite. Vous pouvez ajuster la meilleure distance focale en fonction de la distance d'observation réelle.
- Il n'y a pas de son dans l'enregistrement vidéo. Du fait que la distance d'observation est éloignée, le son ne peut pas être transmis.
- En mode Photo/Vidéo, si vous devez visualiser un environnement sombre, appuyez brièvement sur la touche IR + pour activer la lumière infrarouge. À ce moment-là, l'image passe alors en noir et blanc. La lumière infrarouge a totalement 7 niveaux. Appuyez sur la touche IR + pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche IR - pour réduire la luminosité. (Si la capacité de la batterie est insuffisante, la luminosité sera réduite automatiquement. Lorsque la batterie est pleine, la luminosité peut être augmentée au niveau maximal, soit le 7ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est de 50%, la luminosité ne peut être augmentée que sur le 5ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est de 25%, la luminosité ne peut être augmentée que sur le 3ème niveau. Lorsque la capacité restante de la batterie est inférieure à 25%, la lumière infrarouge ne peut pas être allumée).

Menu en mode Photo et Vidéo

Appuyez sur la touche Menu en mode Photo ou Vidéo, vous pouvez modifier les paramètres comme suit.

MENU	Fonction
RÉSOLUTION DE LA PHOTO	Définir la résolution de la photo Options: [1M 1280x960] / [VGA 640x480].
RÉSOLUTION DE LA VIDÉO	Définir la résolution de la vidéo Options: [960 1280x960] / [640 640x480]
SENSIBILITÉ DE VISION NOCTURNE	Choisir la sensibilité de la vision nocturne. Options: [Bas] / [Moyen] / [Haut].
FRÉQUENCE DE L'ALIMENTATION	Définir la fréquence de la source lumineuse en fonction de votre région. Options: [50Hz] / [60Hz].
MISE EN ARRÊT AUTOMATIQUE	Définir le temps de l'arrêt automatique pour économiser l'énergie si celui-ci est inactif. Options: [3min] / [5min] / [10min] / [Arrêt].

Menu en mode Photo et Vidéo

DATE ET TEMPS	Définir le temps et la date de l'appareil.
HORODATAGE	Ajouter l'horodatage sur les fichiers de photo ou vidéo. Sélectionnez : [Arrêt] / [Date] / [Date et Temps].
LANGUE	Définir la langue d'affichage à l'écran. Options: [anglais] / [chinois simplifié] / [chinois traditionnel] / [français] / [néerlandais] / [espagnol] / [italien] / [portugais] / [allemand] / [russe] / [japonais] / [coréen].
FORMATAGE	Le formatage de la carte mémoire supprimera tous les fichiers, y compris les fichiers verrouillés. Avant le formatage, veuillez copier les fichiers importants dans l'ordinateur. Options: [Oui] / [Non].
RESTAURATION AUX PARAMÈTRES D'USINE	Restaurer la configuration aux paramètres d'usine par défaut. Options: [Oui] / [Non].
VERSION FW	L'utilisateur peut voir les informations de version du firmware actuel.

Lecture

Lecture

- 1 Allumez l'appareil, appuyez sur la touche Mode pour passer en mode de lecture.
- 2 Appuyez sur la touche +/- pour parcourir des photos et des fichiers vidéo.
- 3 Lire la vidéo

Appuyez sur la touche Déclencheur pour commencer la lecture des fichiers vidéo.

Appuyez à nouveau sur la touche Déclencheur pour suspendre la lecture.

Appuyez sur la touche Menu pour arrêter la lecture de la vidéo en cours.

En mode de lecture, appuyez sur la touche Menu pour afficher le menu de lecture. Appuyez sur la touche +/- pour sélectionner de verrouiller et de supprimer le fichier. Appuyez sur la touche Déclencheur pour sélectionner un menu et accéder à l'interface d'options.

Menu en mode Lecture

Définissez la période de temps que la caméra doit attendre avant de réagir à l'activation ultérieure du capteur principal après l'enregistrement initial. Pendant le intervalle sélectionné, la caméra n'enregistrera aucun images ou vidéos. Cela empêche la carte mémoire d'être rempli de trop d'enregistrements du même événement. Vous pouvez choisir entre 5-60 secondes ou 1-60 minutes.

MENU	Fonction
VERROUILLER LE FICHIER	Verrouiller ou déverrouiller un seul fichier ou tous les fichiers Options: [Verrouiller/ Déverrouiller un] / [Verrouiller tous] / [Déverrouiller tous].
SUPPRIMER LE FICHIER	Supprimer un seul fichier ou tous les fichiers. Options: [Supprimer un] / [Supprimer tous].

Télécharger des fichiers sur un ordinateur

Il existe deux manières de télécharger des fichiers de l'appareil sur un ordinateur:

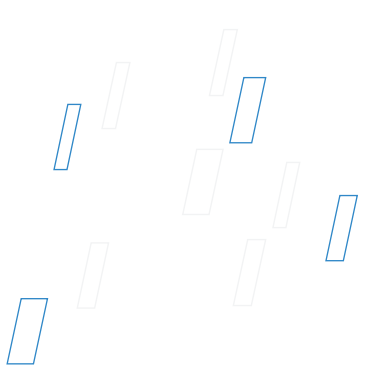
- Insérez la carte TF dans un lecteur de carte.
- Connectez l'appareil de vision nocturne à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

Utilisation du lecteur de carte

- 1** Faites éjecter la carte TF de l'appareil, puis insérez-le dans le lecteur de carte, et connectez-le à l'ordinateur.
- 2** Ouvrez Mon ordinateur ou le gestionnaire des ressources Windows, double-cliquez sur le disque dur mobile qui représente la carte mémoire.
- 3** Copiez les fichiers de la carte mémoire dans un répertoire de votre choix sur l'ordinateur.

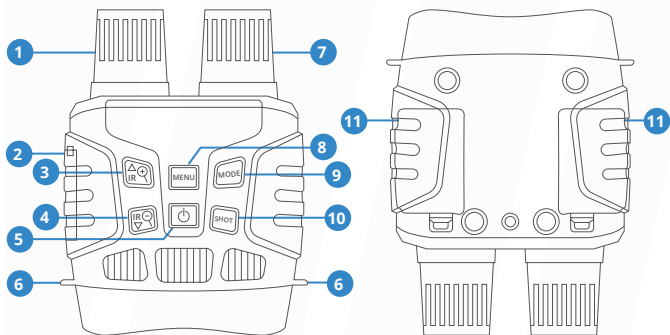
Connecter la caméra à l'ordinateur via le câble USB

- 1** Allumez l'appareil de vision nocturne. Connectez l'appareil à l'ordinateur via le câble USB.
- 2** MSDC affiche sur l'écran.
- 3** Ouvrez Mon ordinateur ou le gestionnaire des ressources Windows, double-cliquez sur le disque dur mobile qui représente la carte mémoire.
- 4** Copiez les fichiers de la carte mémoire dans un répertoire de votre choix sur l'ordinateur.



Panoramica del Prodotto

Panoramica del Prodotto



01 Obiettivo con messa a fuoco manuale

02 Porta USB / Slot per scheda Micro SD

03 Pulsante IR Su / Zoom avanti / Su

04 Pulsante IR giù / Zoom indietro / Giù

05 Pulsante di accensione

06 Foro per cinturino

07 LED IR

08 Pulsante Menu

09 Pulsante modalità

10 Pulsante di scatto

11 Battery Cover

Specificazione

DIMENSIONI IMMAGINE FISSA	1 M (1280x960) / VGA (640x480)
DIMENSIONE DEL VIDEO	960P(1280x960@30FPS)/ VGA(640x480@30FPS)
APERTURA	F 1.2 f=25mm
ANGOLI DELL'OBIETTIVO	FOV = 10 °, diametro è 24mm
SCHERMO	Schermo interno 2.3T (960 * 240) TFT Schermo esterno 98 * 48mm
ZOOM DIGITALE	4X
SUPPORTI DI MEMORIZZAZIONE	SD Karte, Maximum zu 32GB
DISTANZA DI VISUALIZZAZIONE IN CONDIZIONI DI BUIO	200M-300M
DISTANZA DI VISIONE IN CONDIZIONI DI SCARSA LUMINOSITÀ	3m-infinito
LED IR	3W, 850nm
PORTA USB	Mini-USB 2.0
FORNITORE DI ALIMENTAZIONE	9V, 6xAA
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-20°C to 60 °C
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO	-30°C to 70°C
DIMENSIONI	circa 196 * 146 * 59mm
PESO	circa. 576g

Operare il visore notturno digitale

Installazione

Alimentazione elettrica

Alimentazione elettrica

Installare le batterie nel dispositivo prima dell'uso.

- 1 Aprire il coperchio della batteria sul retro del dispositivo.
- 2 Inserire 6 batterie AA da 1,5 V nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta.
- 3 Chiudere il coperchio della batteria

Nota:

- NON INSTALLARE MAI DIVERSI TIPI DI BATTERIE o BATTERIE NUOVE E VECCHIE nel prodotto contemporaneamente.
- Ogni volta che si caricano o scaricano le batterie, assicurarsi che la fotocamera sia spenta. Se si utilizza una fonte di alimentazione esterna, non rimuovere le batterie interne

Inserimento della scheda di memoria

- 1 Preparare in anticipo una scheda Micro SD (fino a 32 GB).
- 2 Aprire il coperchio dello slot della scheda, vedrai lo slot della scheda.

Inserire la scheda Micro SD nello slot. Assicurati che la direzione sia corretta. Non inserire mai la scheda forzatamente.
- 3
- 4 Formattare la scheda Micro SD, questo può migliorare la durata della batteria e la velocità dell'otturatore.
- 5 Per rimuovere la scheda dallo slot della scheda di memoria del dispositivo, premere delicatamente il bordo della scheda di memoria, la scheda verrà espulsa. Quindi rimuovere la scheda.

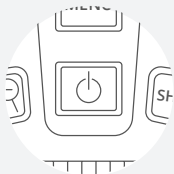
Nota:

- Accertarsi che la fotocamera sia spenta prima di inserire o rimuovere schede SD o batterie.
- La fotocamera non funzionerà senza una scheda di memoria SD installata.

Operazioni di base

Attiva e disattiva

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere il dispositivo. Tenere premuto di nuovo il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il dispositivo.



Modifica delle modalit

La versione notturna ha 3 diverse modalità: modalità foto, modalità video e modalità di riproduzione. Premere il pulsante Modalità per cambiare modalità.



Modalità foto

scattare foto



Modalità video



Registrazione di video



Modalità riproduzione

Riprodurre il registrato



Scatto di foto

- 1 Accendi il dispositivo, l'impostazione predefinita è la modalità foto. In caso contrario, premere il pulsante Modalità per passare alla modalità foto.
- 2 Zoom
Continuare a premere il tasto  o  per ingrandire o rimpicciolire l'immagine, il valore del livello di ingrandimento appare sullo schermo LCD.
- 3 Scatta la foto
L'obiettivo è puntato sul bersaglio e viene osservato attraverso lo schermo. Premere il pulsante di scatto per scattare una.

Operazioni di base

fotoRegistrazione di video

1 Accendere il dispositivo, premere il pulsante Modalità per passare alla modalità video

2 Lo zoom
Continuare a premere il pulsante  o  per ingrandire o rimpicciolire l'immagine. Il valore del livello di ingrandimento appare sullo schermo LCD.

3 Inizia a registrare video
L'obiettivo è puntato sul bersaglio e viene osservato attraverso lo schermo
Premere il pulsante dell'otturatore per iniziare la registrazione e la durata della registrazione verrà visualizzata sullo schermo.

4 Termina la registrazione
Premere nuovamente il pulsante Scatto per interrompere la registrazione
Il dispositivo interromperà la registrazione automaticamente quando la capacità della scheda di memoria è piena.

Avviso

- Informazioni sulla messa a fuoco manuale: sull'obiettivo sinistro, contrassegnato "lontano" e "vicino". Se l'osservazione la distanza è lontana, ruotare l'obiettivo verso sinistra. Se la distanza è vicina, ruotare l'obiettivo verso destra. Gli utenti possono regolare ripetutamente la lunghezza focale ottimale in base alla distanza di osservazione effettiva.
- Non c'è audio nel file video
Poiché la distanza di osservazione è lontana, il suono non può essere trasmesso.
- In modalità foto / video, se è necessario visualizzare l'ambiente buio, premere brevemente il pulsante IR SU per attivare i LED IR, l'immagine verrà cambiata in bianco e nero. I LED IR hanno sette livelli, premere brevemente il pulsante IR SU per aumentare il livello, premere brevemente il pulsante IR GIÙ per abbassare il livello. (Se la tensione della batteria non è sufficiente, il livello dei LED IR si abbassa automaticamente. Il livello IR può raggiungere il livello 7 quando la carica della batteria è piena. Se rimane solo metà potenza, il livello può arrivare fino a 5. Se rimane solo il 25% potenza, il livello può arrivare fino a 3. Se la carica della batteria è inferiore al 25%, i LED IR non possono essere attivati.)

Impostazioni in modalità Foto e Video

Premere il pulsante Menu in modalità foto o video, è possibile modificare le impostazioni.

MENU	Funzione
FOTO RISOLUZIONE	Imposta la risoluzione della foto. Opzioni: [1M 1280x960] / [VGA 640x480].
DIMENSIONE DEL VIDEO	Imposta la risoluzione video. Opzioni: [960 1280x960] / [640 640x480].
SENSIBILITÀ ALLA VISIONE NOTTURNA	Scegli la sensibilità per la visione notturna. Options: [Basso] / [Medio] / [Alto].
POWER ENERGIA FREQUENZA	toImpostare la frequenza della sorgente luminosa su.abbinare la frequenza della fornitura di energia elettrica nella regione locale per evitare interferenze. Opzioni: [50 Hz] / [60Hz].
ENERGIA SALVA	Impostare il tempo di spegnimento del dispositivo per il risparmio energetico se il dispositivo è inattivo. Options: [3min] / [5min] / [10min] /

Impostazioni in modalità Foto e Video

APPUNTAMENTO	Imposta la data e l'ora del dispositivo
TIMBRO DELLA DATA	Aggiungi il timbro della data sui file di foto o video. Opzioni: [Di] / [data] / [DateTime]
LINGUAGGIO	Imposta la lingua OSD (sullo schermo) Opzioni: [inglese] / [cinese semplificato] / [Cinese tradizionale] / [francese] / [olandese] / [Spagnolo] / [Italiano] / [Portoghese] / [German] / [Russian] / [japanese] / [Korean]
FORMATO	Formatta la tua carta TF. Lo farà il formato TF card, elimina tutti i file incluso il. Please file protetti, per favore copy the important files before confirm. Opzioni: [Si] / [No].
FILE PROTETTI. PER FAVORE	Ripristina l'impostazione predefinita di fabbrica settings.Options: [Yes]/[No].
VERSIONE FW	L'utente può vedere la versione del firmware information.

Riproduzione

Riproduzione

- 1 Accendi il dispositivo, premi il pulsante Modalità per passare alla modalità di riproduzione.
- 2 Premere il pulsante Su / Giù per visualizzare foto e file video.
- 3 Riproduzione del video.

Premere il pulsante Scatto per avviare la riproduzione dei file video.

Premere di nuovo il pulsante Scatto per fare un'apausa.

Premere il pulsante Menu per interrompere la riproduzione del video corrente.

Premere il pulsante Menu in modalità di riproduzione, lo schermo visualizzerà il menu di riproduzione. Premere il pulsante Su / Giù per scorrere blocco o eliminazione. Premere il pulsante Scatto per selezionarne uno per accedere al sottomenu.

Elenco dei menu di riproduzione

Imposta il periodo di tempo che la fotocamera deve attendere prima di reagire alla successiva attivazione di sensore principale dopo la registrazione iniziale. Durante l'intervallo selezionato, la telecamera non registrerà nessuna immagine o video. Questo impedisce la scheda di memoria dall'essere riempita con troppe registrazioni dello stesso evento. Puoi selezionare tra 5-60 secondi o 1-60 minuti.

MENU	Funzione
SERRATURA	Blocca o sblocca il file corrente o tutti i file nella scheda di memoria. Opzioni: [Lock / Unlock one] / [LockAll]
ELIMINA	Elimina il file corrente o elimina tutti i file nella memory card. Opzioni: [Uno] / [Tutto].

Scarica i file sul PC

/ Esistono due modi per scaricare i file dal dispositivo su un computer:

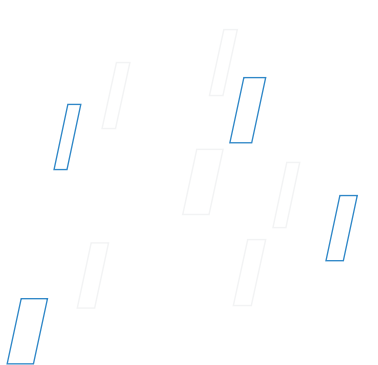
- Inserendo la scheda di memoria in un lettore di schede.
- Collegando il dispositivo a un computer utilizzando il cavo USB in dotazione.

Utilizzando un lettore di schede

- 1** Espellere la scheda di memoria dal dispositivo e inserirla in un lettore di schede. Quindi collegare il lettore di schede a un computer.
- 2** Aprire [Risorse del computer] o [Esplora risorse] e fare doppio clic sull'icona del disco rimovibile che rappresenta la scheda di memoria.
- 3** Copia le immagini dalla scheda in una directory a tua scelta sul disco rigido del computer.

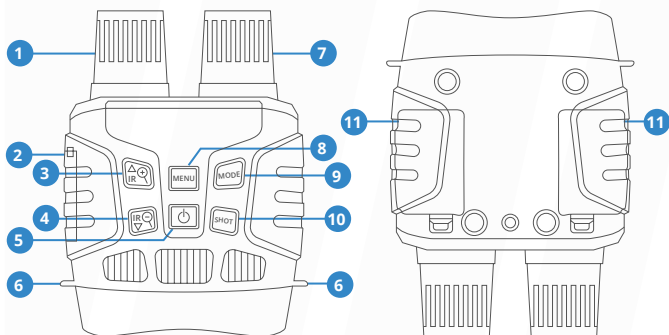
Collegamento del dispositivo a un PC tramite il cavo USB Attiva la visione notturna.

- 1** Collegalo a un computer tramite il cavo USB in dotazione.
- 2** Quando si collega al computer, sullo schermo verrà visualizzato "MSDC".
- 3** Aprire [Risorse del computer] o [Esplora risorse]. Fare doppio clic sull'icona "Disco rimovibile" per visualizzarne il contenuto. I file memorizzati sulla fotocamera si trovano nella cartella denominata "DCIM".
- 4** Copia le foto o i file sul tuo computer.



Descripción del producto

Descripción del producto



- 01** Lente con enfoque manual
- 02** Puerto USB / Ranura para tarjeta Micro SD
- 03** Botón IR Arriba / Acercar / Arriba
- 04** Cambio descendente IR / reducción / flecha hacia abajo
- 05** Botón de encendido
- 06** Orificio de correa

- 07** LED IR
- 08** Menü-Taste
- 09** Botón de modo
- 10** Botón de disparo
- 11** Ensenada de la batería

Specificazione

TAMAÑO DE IMAGEN FIJA	1 M (1280x960) / VGA (640x480)
TAMAÑO DE VÍDEO	960P(1280x960@30FPS)/ VGA(640x480@30FPS)
APERTURA	F 1.2 f=25mm
LENSANGLE	FOV = 10 °, el diámetro es de 24 mm
PANTALLA DE VISUALIZACIÓN	Pantalla interna 2.3T (960 * 240) TFT; Pantalla exterior 98 * 48 mm
ZOOM DIGITAL	4X
MEDIOS DE ALMACENAMIENTO	Tarjeta Micro SD, hasta 32 GB
DISTANCIA DE VISUALIZACIÓN EN TODA LA OSCURIDAD	200M-300M
DISTANCIA DE VISUALIZACIÓN EN LUZ DÉBIL	Infinito de 3M~
LED IR	3W, 850nm
PUERTO USB	Micro USB 2.0
FUENTE DE ENERGÍA	9V, 6xAA
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	-20°C to 60 °C
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	-30°C to 70°C
DIMENSIÓN	aprox. 196 * 146 * 59 mm
PESO	aproximadamente 576 g

Operando la cámara

Instalación

Suministro de energía

Suministro de energía

Instale baterías en el dispositivo antes de usar.

- 1 Abra la tapa de la batería en la parte posterior del dispositivo.
- 2 Inserte 6 pilas AA de 1,5 V en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad sea correcta.
- 3 Cierre la tapa de la batería.

Nota:

- NUNCA INSTALE DIFERENTES TIPOS DE BATERÍAS o BATERÍAS NUEVAS Y ANTIGUAS en el producto al mismo tiempo.
- Cada vez que cargue o descargue baterías, asegúrese de que la cámara esté apagada. Si usa una fuente de alimentación externa, no retire las baterías internas.

Insertar tarjeta de memoria

- 1 Prepare una tarjeta Micro SD (hasta 32 GB) de antemano.
- 2 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta, verá la ranura de la tarjeta.

Inserte la tarjeta Micro SD en la ranura. Asegúrese de que la dirección sea correcta. Nunca inserte la tarjeta por la fuerza.
- 3 Formatee la tarjeta Micro SD, esto puede mejorar la duración de la batería y la velocidad de obturación.
- 5 Para extraer la tarjeta de la ranura para tarjetas de memoria del dispositivo, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria, la tarjeta saldrá. Luego retire la tarjeta.

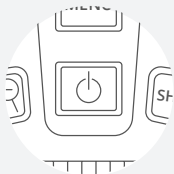
Nota:

- Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de insertar o extraer las tarjetas SD o las baterías.
- La cámara no funcionará sin una tarjeta de memoria SD instalada.

Operación básica

Encender y apagar

Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos para encender el dispositivo. Mantener presionado el botón de encendido durante 3 segundos nuevamente puede apagar el dispositivo.



Cambiar los modos

La versión nocturna tiene 3 modos diferentes: modo de foto, modo de video y modo de reproducción. Presione el botón Modo para cambiar el modo.



Modo de foto

Para tomar fotos fijas.



Modo de vídeo

Para grabar video.





Modo de reproducción

Para tocar el grabado

Tomar fotos fijas



1 Encienda el dispositivo, el valor predeterminado es el modo de foto. De lo contrario, presione el botón Modo para cambiar al modo foto.

2 Enfocar
Mantenga presionado el botón  o  para acercar o alejar la imagen, el valor del nivel de aumento aparece en la pantalla LCD.

3 Tome una foto fija.
Ver su tema a través de la pantalla LCD
Presione el botón Disparo para tomar una foto.

Operazioni di base

Grabación de video

- 1 Encienda el dispositivo, presione el botón Modo para cambiar el modo de video.
- 2 Enfocar:
Mantenga presionado el botón  o  para acercar o alejar la imagen. El valor del nivel de aumento aparece en la pantalla LCD.
- 3 Comience a grabar video.
Ver su tema a través de la pantalla LCD.
Presione el botón Disparo para comenzar a grabar. La duración de la grabación se mostrará en la pantalla LCD.
- 4 Finalizar la grabación.
Presione el botón Shot nuevamente para detener la grabación.
El dispositivo dejará de grabar automáticamente una vez que la capacidad de la tarjeta de memoria esté llena.

Aviso

- Acerca del enfoque manual: en la lente izquierda, marcada "lejos" y "cerca". Si la observación la distancia es lejana, gire la lente hacia la izquierda. Si la distancia es cercana, gire la lente hacia la derecha. Los usuarios pueden ajustar repetidamente la distancia focal óptima de acuerdo con la distancia de observación real.
- No hay sonido en los archivos de video. Debido a que la distancia de observación es lejana, el sonido no se puede transmitir.
- En el modo de foto / video, si tiene que ver el entorno oscuro, presione brevemente el botón IR ARRIBA para activar los LED IR, la imagen cambiará a blanco y negro. Los LED IR tienen siete niveles, presione brevemente el botón IR ARRIBA para subir el nivel, presione brevemente el botón IR ABAJO para bajar el nivel. (Si el voltaje de la batería no es suficiente, el nivel de los LED IR disminuirá automáticamente. El nivel de IR puede alcanzar hasta 7 niveles cuando la batería está llena. Si solo queda la mitad de la potencia, el nivel puede subir hasta 5. Si solo dejó un 25% de potencia, el nivel solo puede llegar hasta 3. Si la energía de la batería es inferior al 25%, los LED IR no se pueden activar.)

Impostazioni in modalità Foto e Video

Presione el botón Menú en modo foto o video, puede cambiar la configuración.

MENÚ	Función
FOTO RESOLUCIÓN	Establece la resolución de la foto. Opciones: [1M 1280x960] / [VGA 640x480].
TAMAÑO DE VÍDEO	Establece la resolución del video. Opciones: [960 1280x960] / [640 640x480].
SENSIBILIDAD A LA VISIÓN NOCTURNA	Elija la sensibilidad de la visión nocturna. Opciones: [Bajo] / [Medio] / [Alto].
FRECUENCIA DE PODER	Configure la frecuencia de la fuente de luz para que coincida con la frecuencia del suministro de electricidad en la región local para evitar interferencias. Opciones: [50Hz] / [60Hz].
PODER SALVAR	Establezca el tiempo para apagar el dispositivo para ahorrar energía si el dispositivo está inactivo. Opciones: [3min] / [5min] / [10min] / [OFF].

Impostazioni in modalità Foto e Video

FECHA Y HORA	Establezca la fecha y hora del dispositivo.
SELLO DE LA FECHA	Agregue el sello de fecha en los archivos de foto o video. Opciones: [Desactivado] / [Fecha] / [Fecha y hora].
IDIOMA	Establecer el idioma OSD (en pantalla). Opciones: [Inglés] / [Chino simplificado] / [Chino tradicional] / [Francés] / [Holandés] / [Español] / [Italiano] / [Portugués] / [Germen an] / [Ruso] / [Japonés] / [Coreano].
FORMATO	Formatee su tarjeta TF. Formatear tarjeta TF eliminará todos los archivos, incluidos los archivos protegidos. Copie los archivos importantes antes de confirmar. Opciones: [Sí] / [No].
RESETEAR TODO	Restaure la configuración a la configuración predeterminada de fábrica. Opciones: [Sí] / [No].
VERSIÓN FW	El usuario puede ver la información de la versión del firmware.

Reproducción

Reproducción

- 1 Encienda el dispositivo, presione el botón Modo para cambiar al modo de reproducción.
- 2 Presione el botón Arriba / Abajo para ver fotos y archivos de video.
- 3 Reproduzca el video.

Presione el botón de Disparo para comenzar a reproducir los archivos de video.

Presione el botón Shot nuevamente para tener una pausa.

Presione el botón Menú para detener la reproducción del video actual.

Presione el botón Menú en modo de reproducción, la pantalla mostrará el menú de reproducción. Presione el botón Arriba / Abajo para escanear bloquear o eliminar. Y presione el botón Shot para seleccionar uno para ingresar al submenú.

Lista del menú de reproducción

Establezca el período de tiempo que la cámara debe esperar. Antes de reaccionar a la activación posterior de la sensor principal después de la grabación inicial. Durante el intervalo seleccionado, la cámara no grabará ninguna imágenes o videos Esto evita que la tarjeta de memoria de estar lleno de demasiadas grabaciones del mismo evento Puede seleccionar entre 5-60 segundos o 1-60 minutos.

MENÚ	Función
BLOQUEAR	Bloquee o desbloquee el archivo actual o todos los archivos en la tarjeta de memoria. Opciones: [Bloquear / Desbloquear one] / [BloquearAll] / [Desbloquear todo].
ELIMINAR	Elimine el archivo actual o elimine todos los archivos de la tarjeta de memoria. Opciones: [Uno] / [Todos].

Descargar archivos a la PC

Hay dos formas de descargar archivos del dispositivo a una computadora:

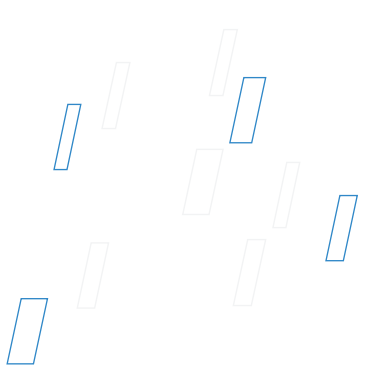
- Al insertar la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas.
- Al conectar el dispositivo a una computadora con el cable USB suministrado.

Usando un lector de tarjetas

- 1** Extraiga la tarjeta de memoria del dispositivo e insértela en un lector de tarjetas. Luego, conecte el lector de tarjetas a una computadora.
- 2** Abra [Mi PC] o [Explorador de Windows] y haga doble clic en el icono del disco extraíble que representa la tarjeta de memoria.
- 3** Copie las imágenes de la tarjeta en un directorio de su elección en el disco duro de la computadora.

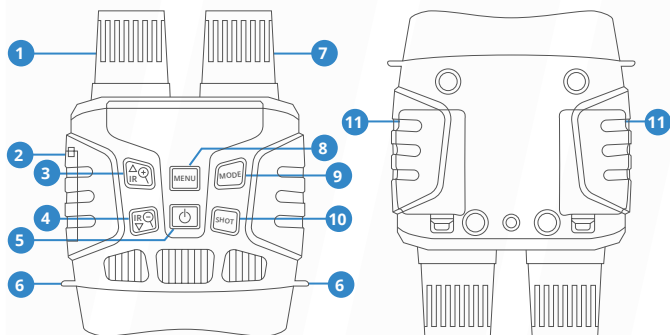
Conexión del dispositivo a una PC a través del cable USB.

- 1** Encienda la visión nocturna. Conéctelo a una computadora a través del cable USB suministrado.
- 2** Al conectarse a la computadora, aparecerá "MSDC" en la pantalla.
- 3** Abra [Mi PC] o [Explorador de Windows]. Aparece un "Disco extraíble" en la lista de unidades. Haga doble clic en el icono "Disco extraíble" para ver su contenido. Los archivos almacenados en la cámara se encuentran en la carpeta llamada "DCIM".
- 4** Copie las fotos o archivos a su computadora.



Überblick für das Produkt

Überblick für das Produkt



- 01** Das Objektiv
(Fokussierung mit Handbetrieb)
- 02** Schnittstelle von USB/
Steckplatz von SD Karten
- 03** IR das Zoom ansteigen/vergrößern/
nach oben
- 04** IR das Zoom absteigen/ verkleinern/
nach unten
- 05** Schalter
- 06** Gurtloch

- 07** IR LEDs
- 08** Menü-Taste
- 09** Modell-Taste
- 10** Auslöser
- 11** Batteriehalter

Spezifikation

STILL-BILD GRÖSSE	1M(1280x960)/VGA(640x480)
VIDEO-GRÖSSE	960P(1280x960@30FPS)/ VGA(640x480@30FPS)
DIE BLENDE	F 1.2 f=25mm
DAS OBJEKTIV	FOV=10°, der Durchmesser ist 24mm
DER BILDSCHIRM	Innenbildschirm 2.3T(960*240)HD TFT Größe von Außenbildschirm 98*48mm
DIGITAL-ZOOM	4X
DAS SPEICHERMEDIEN	SD Karte, Maximum zu 32GB
BEOBACHTUNGSANSTAND BEI DUNKELHEIT	200M-300M
BEOBACHTUNGSABSTAND BEI SCHWACHEM LICHT	3M-grenzenlos
USB-SCHNITTSTELLE	Mini-USB 2.0
STROM	9V, 6xAA
BETRIEBSTEMPERATUR	-20°C to 60 °C
LAGERTEMPERATUR	-30°C to 70°C
DIE ABMESSUNG	circa. 196*146*59mm
DAS GEWICHT	circa. 576g

Die Kamera bedienen

Installation

Power Supply

Power Supply

Bitte installieren Sie die Batterie vor Anwendung.

- 1 Öffnen Sie den Deckel von Batterie
- 2 Stecken Sie die Batterien von 6 x 1.5V AA ein und stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist.
- 3 Decken Sie den Batteriedeckel ab.

Hinweis:

- Installieren Sie niemals gleichzeitig verschiedene Arten von Batterien oder neue und alte Batterien im Produkt.
- Stellen Sie beim Laden oder Entladen von Batterien sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist. Entfernen Sie bei Verwendung einer externen Stromquelle keine internen Batterien.

Insertar tarjeta de memoria

- 1 Prepare una tarjeta Micro SD (hasta 32 GB) de antemano.
- 2 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta, verá la ranura de la tarjeta.

Inserte la tarjeta Micro SD en la ranura. Asegúrese de que la dirección sea correcta. Nunca inserte la tarjeta por la fuerza.
- 3 Formatee la tarjeta Micro SD, esto puede mejorar la duración de la batería y la velocidad de obturación.
- 5 Para extraer la tarjeta de la ranura para tarjetas de memoria del dispositivo, presione suavemente el borde de la tarjeta de memoria, la tarjeta saldrá. Luego retire la tarjeta.

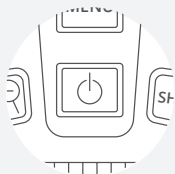
Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor Sie SD-Karten oder Batterien einlegen oder entfernen.
- Die Kamera funktioniert nicht ohne installierte SD-Speicherkarte.

Basic-Anwendung

An-/Abschaltung

Drücken Sie den Schalter 3 Sekunden lang, um das Nachtsichtgerät einzuschalten. Halten Sie wieder den Schalter 3 Sekunden lang gedrückt, um die abzuschalten.



Die Modelle-Einstellung

Dieses Nachtsichtgerät verfügt über 3 Modelle: Kameramodus, Videomodus und Rücklaufmodus. Drücken Sie die Taste, um die verschiedene Modelle zu wechseln.



Fotomodus

Foto machen



Videomodus

Video aufnehmen



Reviewmodus



Foto/Video rücklaufen

Aufnahme

- 1 Nach der Anschaltung gibt es Fotomodus. Wenn nicht, drücken Sie die Taste, um den zu wechseln.
- 2 Zoomen
Drücken Sie die oder Taste Minuten lang, um das Foto zu vergrößern oder zu verkleinern. Der Zoomwert wird in angezeigt auf dem LCD-Bildschirm.
- 3 Foto machen
Richten Sie das Objektiv auf das Ziel gerichtet und beobachten das durch den Bildschirm.
Drücken Sie den Auslöser, um ein Foto aufzunehmen.

Basic-Anwendung

Video-Aufnahme

- 1** Schalten Sie das Gerät an und drücken Sie die Modustaste, um in den Videomodus zu wechseln.
- 2** Zoomen
Drücken Sie die  oder  Taste Minuten lang, um das Foto zu vergrößern oder zu verkleinern. Der Zoomwert wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
- 3** Starten Sie die Aufnahme
Richten Sie das Objektiv auf das Ziel gerichtet und beobachten das durch den Bildschirm.
Drücken Sie den Auslöser, um die Aufnahme zu starten. Die Dauer der Aufnahme wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- 4** Beenden Sie die Aufnahme
Drücken Sie den Auslöser wieder, um die Aufnahme zu beenden.
Wenn die Speicherkapazität voll ist, stoppt das Gerät die Aufnahme automatisch.

Achtung

- Über die Fokussierung mit Handbetrieb: Auf dem linken Objektiv mit "Fern" und "Nah" markiert. Wenn der Beobachtungsabstand weit ist, bitte drehen Sie das Objektiv nach links. Wenn der Beobachtungsabstand nahe ist, drehen Sie das Objektiv nach rechts. Benutzer können die optimale Brennweite entsprechend des tatsächlichen Beobachtungsabstandes mehrfach einstellen.
- Es gibt keinen Ton, wenn Sie das Video aufnehmen. Da der Beobachtungsabstand weit ist, kann der Ton nicht übertragen werden.
- Wenn Sie im Foto- / Videomodus die Dunkelheit betrachten möchten, drücken Sie kurz die Taste IR UP, um die IR-LEDs zu aktivieren, dann das Bild wechselt auf Schwarzweiß. Die IR-LEDs haben 7 Stufen. Drücken Sie kurz die Taste IR UP, um den Pegel zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste IR DOWN, um den Pegel zu verringern. (Wenn die Batteriespannung nicht ausreicht, werden die IR-LEDs automatisch abgesenkt: Wenn die Batterie voll ist, werden die IR-LEDs auf die Stufe 7 erreichen. Wenn die Leistung die Hälfte hat, betrage die Stufe kann nur bis zu 5. Wenn nur noch 25% Leistung übrig sind, kann die Stufe nur bis zu 3 betragen. Wenn die Batterieleistung unter 25% liegt, können keine IR-LEDs aktiviert werden.)

Menü unter Foto-/Videomodus

Unter Foto- und Videomodus können Sie die Menütaste im Foto- oder Videomodus drücken, um die Einstellungen zu ändern.

MENÜ	Leistungen
BILD-AUFLÖSUNG	Stellen Sie die Fotoauflösung ein Optionen:[1M 1280x960]/[VGA 640x480]
VIDEOAUFLÖSUNG	Stellen Sie die Videoauflösung ein Optionen:[960 1280x960]/[640 640x480]
NACHTSICHTEMPFINDLICHKEIT	Wählen Sie die Nachtsichtempfindlichkeit. Optionen: [Niedrig] / [Mittel] / [Hoch].
STROM	Stellen Sie die Quellfrequenz entsprechend Ihrer Region ein Optionen:[50Hz]/[60Hz]
AUTOMATISCHES HERUNTERFAHREN	Stellen Sie die automatische Abschaltzeit ein, wenn sich das Gerät im Leerlauf befindet, um Strom zu sparen. Optionen: [3 Minuten] / [5 Minuten] / [10 Minuten] / [Aus].

Menü unter Foto-/Videomodus

DATUM UND UHRZEIT	Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum des Geräts ein.
DATUMSSTEMPEL	Fügen Sie Ihrem Foto oder Ihrer Videodatei ein Zeitwasserzeichen hinzu Optionen: [Aus] / [Datum] / [Datum & Uhrzeit].
SPRACHE	Bildschirmanzeigesprache auswählen [Englisch] / [Vereinfachtes Chinesisch] / [Traditionelles Chinesisch] / [Sprache] / [Niederländisch] / [Spanisch] / [Italienisch] / [Portugiesisch]/[Deutsch] / [Russisch] / [Japanisch]/ [Koreanisch].
FORMAT	Durch das Formatieren der Speicherkarte werden alle Dateien einschließlich der gesperrten Datei gelöscht. Kopieren Sie wichtige Dateien vor dem Formatieren auf Ihren Computer. Optionen: [Ja] / [Nein]
STELLEN SIE DEN WERKSEITIGEN WERTWIEDER HER	Setzen Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück. Optionen: [Ja] / [Nein].
FW-VERSION	Der Benutzer kann die aktuellen Firmware-Versionsinformationen des Geräts anzeigen.

Review

Review

- 1 Schalten Sie das Gerät an und drücken Sie die Modustaste, um in den Reviewmodus zu wechseln.
- 2 Drücken Sie die Auf- / Ab-Taste, um nach Foto- und Video-dateien zu suchen.

3 Video-Review

Drücken Sie den Auslöser, um die Videowiedergabe zu starten

Drücken Sie den Auslöser erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.

Drücken Sie die Menütaste, um das Video zu beenden.

Drücken Sie im Reviewmodus die Menütaste, um das Wiedergabemenü anzuzeigen. Drücken Sie die Auf- / Ab-Taste, um „Dateisperre“ und „Datei löschen“ auszuwählen. Drücken Sie den Auslöser, um ein Menü zum Aufrufen des Optionsbildschirms auszuwählen.

Menü von Review-Modus

Stellen Sie den Zeitraum ein, in dem die Kamera warten soll vor der Reaktion auf nachfolgende Aktivierung der Hauptsensor nach der ersten Aufnahme. Während der ausgewähltes Intervall, die Kamera zeichnet keine auf Bilder oder Videos. Dies verhindert die Speicherkarte von zu vielen Aufnahmen gefüllt des gleichen Ereignisses. Sie können zwischen 5-60 wählen Sekunden oder 1-60 Minuten.

MENÜ	Leistungen
LOCK	Sperrern oder entsperren Sie einzelne Dateien oder alle Dateien. Optionen: [Einzelne sperren / entsperren] / [Alle sperren] / [Alle entsperren]
LÖSCHEN	Löschen Sie einzelne oder alle Dateien. Optionen: Einzelnen löschen] / Alle löschen].

Datei auf Computer herunterladen

Es gibt zwei Methoden, um Bilder von der Speicherkarte eines Nachtsichtgeräts auf Ihren Computer herunterzuladen:

- Setzen Sie die SD-Karte in den Flash-Kartenleser ein
- Schließen Sie das Nachtsichtgerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren Computer an.

Anwendung eines Kartenlesers

- 1** Entnehmen Sie die SD-Karte aus dem Gerät, setzen Sie sie in den Kartenleser ein und schließen Sie sie an den Computer an.
- 2** Öffnen Sie [Arbeitsplatz] oder Windows Explorer und doppelklicken Sie auf den Wechseldatenträger, der die Speicherkarte darstellt.
- 3** Kopieren Sie die Datei von der Speicherkarte in das Verzeichnis Ihrer Wahl auf dem Computer.

Schließen Sie Ihren Camcorder über das USB-Kabel an Ihren Computer an

- 1** Schalten Sie das Nachtsichtgerät ein. Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel an Ihren Computer an.
- 2** "MSDC" wird auf dem Bildschirm angezeigt
- 3** Öffnen Sie [Arbeitsplatz] oder den Windows Explorer. Doppelklicken Sie auf den Wechseldatenträger, der die Speicherkarte darstellt.
- 4** Kopieren Sie die Datei von der Speicherkarte in das Verzeichnis Ihrer Wahl auf dem Computer.

Customer Protection

Customer Service

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, If this equipment does cause harmful interference to radioed television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Warranty And Disclaimers

Warranty

Up to 18 MONTHS LIMITED WARRANTY

Your product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for 1 year after the date of purchase. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling and installation. Register your B1 at RexingUSA.com to extend the warranty. In the event warranty service is needed, please contact Rexing at care@rexingusa.com

Disclaimers

We have no representations or warranties, either expressed or implied, by or concerning any content of these written materials or software, or for damages resulting from the use of the information contained therein. We reserve the right to alter the features and contents of this publication, hardware or software without obligation or advance notice. Warranty does not extend to any accessories used with the camera. We are not responsible if you use the trail camera for illegal purposes. We shall not be obligated to perform preventative maintenance, installation, reinstallation, or maintenance. The illustrations in this manual are for instructional purposes only and may not represent actual product exactly.



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

The logo for REXING features the word "REXING" in a bold, black, sans-serif font. A thin orange diagonal line is positioned behind the letter "X", extending from the top left to the bottom right.

www.rexingusa.com

New York office address:

131 West 33rd St 11C, New York, NY 10001

Connecticut office address:

264 Quarry Rd unit d, Milford, CT 06460